

VAT reg.no.: HU11315315

**SCHAEFFLER****Bolla di consegna
Delivery note**

Lista imballi / Packing note

Schaeffler Savaia Kft. Zanati út. 31 9700 Szombathely

Magna PT S.p.A.
V Dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO BA
Plant code: 100

2 Note destinatario / Receiving Notes

6 Porto / Freight

7 Consegna / Delivery

Franco/
FreeAssegnato/
Not FreeFerrovia/
RailConferi/
CarrierPorto/
FreightAltra vettura /
Other VehicleEspresso/
ExpressVettura propria/
Own Vehicle

Posta

Incoterms

FCA SZOMBATHELY

3 Nr. bolla/
Delivery Note No.

21688598

4 Data spedizione/
Shipping Date

08.06.2022

Fattura/Invoice

8 Nr./No.

9 Data/Date

Cod.fornitore/
Supplier No.

VAT reg.no.:

91018738

IT04886850728

11 Ordine d'acquisto n./Order No.

10 Vs.rif. /
Your Reference15 Dati aggiuntivi/
Additional Data12 Nr.reparto/
Our Department

13 Tel.

14 Nr. destinatario/
Receiver No.16 Nr. d'ordine/
Order No.

550003249601

416

AG/SSH-PLM2

+3694588128

24466

242610

Alexandra Polcsik

19 Tipo spedizione/
Shipping Code

Schweitzer GmbH & Co. /
Autocarro/ Standard

20 Franco/
Free23/24
Lordo/
Gross

Peso lordo/Total Weight

249,4 kg

Assegnato/
Not Free

X

Netto/Net

150,9 kg

21 Imballo/
Packing

1 x PALLET H1, 24 x C6414, 1 x A1208, 312 x
2500184100

22 Rif.spedizione/
Shipping Mark26 Luogo di scarico/
Receiving Location

11893009

14248

25
Indirizzo di
spedizione/
Shipping
Address

27 Pos.

28 Cod.art.destinatario /
Receiver Part No.29 Descrizione / Cod.art. / Imball
Description / Part No. / Pack

30 Quantità /

31 Unità

40 Destinatario / Receiver

Quantity

mis. /

Q.tà / Qty +/-

10

2500184100

L-05029-0G13-61 Doppelku.

312

Nehmer#S

Cilindro disinnesto centrale

077324331-0000-10

Carico / Batch

Carico / Batch

0034059566

312 PZ

Ursprungsland / Country of origin

Ungheria

KUEHNE+NAGEL S.r.l.

ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 312

Quantità effettiva:

Tipo Imballaggio:

Quantità Imballi: 1

Conformità alle schede d'imballo:

Data controllo: 14/06/22

Firma

NO

Lista imballi e dimensioni

N.	Colli	Peso netto	Peso lordo	Dimensioni	Packing Description	Nr.Kanban
1	111532038	150,9 KG	249,4 KG	1.200x 800x1.000 MM	COP	
				Mat.No.	077324331-0000-10	Quantity: 312 PZ

Gestione beni in prestito

1,000 P-26-H1 Palette 1200X800X160-GR-GETRA
24,000 P-14-C6414-5 KLT GR-GETRA-600X400X147-PP
1,000 P-38-A1208 Deckel BL-VDA-1210X810X83.5
312,000

PALLET H1
C6414
A1208
2500184100

Pagina 1/2

Schaeffler Savaia Kft.

9700 Szombathely, Zanati út. 31, Telefon +36 94 588-100, Fax +36 94 588-130, Internet www.schaeffler.hu

Cégjegyzék szám: 18-09-102576

HUF: IBAN HU92109180010000048012250042 (BIC/SWIFT BACXHUHB), EUR: IBAN DE22700202700020228319 (BIC/SWIFT HYVEDEMMXXX)

SCHAEFFLER

**Bolla di consegna
Delivery note**

Lista imballi / Packing note



Bolla Nr./Delivery note no.: 21688598

Datum/Date: 08.06.2022

I prodotti non sono classificati con uno specifico numero di classificazione nell'ambito del controllo sulle esportazioni in base al diritto dell'UE o dello Stato dell'emittente del presente documento, salvo diversa indicazione nella voce specifica.

1 Absender (Name, Anschrift, Land)
Sender (Name, Address, Country)

Lieferanten-Nr.
Supplier No.

91018738

INTERNATIONALER FRACHTBRIEF
INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE

CMR

Schaeffler Savaria Kft.

Zanati út. 31
HU-9700 Szombathely

Diese Beförderung unterliegt trotz
einer gegenteiligen Abmachung den
Bestimmungen des Übereinkommens
über den Beförderungsvertrag im
internationalen Straßengüterverkehr (CMR).

Page 1 / 1

11893009

2 Empfänger (Name, Anschrift, Land)
Consignee (Name, Address, Country)

Magna PT S.p.A.
V Dei Ciclamini 4
IT-70026 Modugno

16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land)
Carrier (Name, Address, Country)

Schweitzer GmbH & Co.
Internationale Spedition KG
Carl-Benz Str. 23
DE-71634 Ludwigsburg

3 Auslieferungsort des Gutes
Place designated for delivery of goods

Ort/Place Modugno

Land/Country Italien

14248

17 Nachfolgender Frachtführer (Name, Anschrift, Land)
Successive Carriers (Name, Address, Country)

AUTODANA GROUP SRL
J01/294/2006 ; RO 18517892
Sebeş, Str. Ciocârlei, Nr.8
Jud ALBA - ROMANIA

4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes
Place and Date of taking over the goods

Ort/Place Szombathely

Land/Country Ungarn

Datum/Date 08.06.2022

48 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer
Reservations of Carriers

22-005104

5 Beigefügte Dokumente
Documents attached

6 Kennzeichen und Nr. Mark and Nos	7 Anzahl der Packstücke No. of Packages	8 Art der Verpackung Kind of Package	9 Bezeichnung des Gutes Description of Goods	10 Statistiknummer Statistic Number	11 Bruttogewicht (kg) Gross Weight (kg)	12 Umfang (m³) Volume (m³)
21688598	1 COP		automotive	87089390	249,40	0,960
21688600	1 EURO-PAL		parts		243,40	0,960
21688600	3 PALLET H1				723,30	2,880
Summe:						1216,10 4,800

Bez.s. Gefahrgutemuster-Nr.
Nr. 9 Hazard Label No.
Descr. vide No.9

UN-Nummer
Number UN

Verp.-Gruppe
Packaging Group

19 zu zahlen vom:
to pay by:

Absender
Sender

Währung
Currency

Empfänger
Consignee

13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung)
Sender's Instructions for Customs, etc.

AG/SSH-PLL3 i.A. Janos Bedó

TEL: FAX:

14 Rückerstattung
Reimbursement

15 Frachtzahlungsanweisung
Payment of Freight Charges

FCA SZOMBATHELY

20 Besondere Vereinbarungen
Special agreements

Nem EKÁER köteles
szállítvány!
213

KUENNE+NAGELE S.r.l.

21 Ausgefertigt in
Established in Szombathely

am
at 08.06.2022

Via del 24 am
Goods received 14 GIU 2022

22 Schaeffler Savaria Kft.
Zanati út. 31
9700 Szombathely

23

Unterschrift und Stempel des Absenders
Signature and stamp of Sender

Unterschrift und Stempel des Frachtführers
Signature and stamp of Carrier

Unterschrift und Stempel des Empfängers
Signature and stamp of Consignee

25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung
Calculation of distance

von/from bis/to km

Paletten-Absender / Paletts Sender Art Anzahl kein Tausch

Euro-Palette Euro-Palette

Gitterbox-Palette Gitterbox-Palette

Einfach-Palette Einfach-Palette

26 Vertragspartner des Frachtführers

Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift

Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift

27 Amtliches Kennzeichen

Nutzlast in kg

Kfz AB60CYK AB95CYK

Anhänger

Benutzte Gen.-Nr.

0 National 0 Bilateral 0 EC 0 CEMT